RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Private Prince Chapter 16

Credits

Source: Isen

Translator: Mari

Proofreader: Elika

Editors: Dubby & Silje

QC: Mari & Lacaille

Brought to you by
Aerandria &
Operation Boredom

Private Prince

Maki Enjoji presents

http://aerandria.net
http://www.operation-boredom.com/

プライベート・プリンス
Private Prince
4
Enjouji
Maki
Petit Comic & Flower comics

プライベート・プリンス

Private Prince

4

STORY

Prince Will enrolled into the same university where Miyako studies. For her thesis, Miyako needed the information that only he could provide about his great-grandmother Kitsuko, so she went to ask him for assistance. Instead of a helping hand, she found a real wolf hiding behind his mask of a perfect gentleman. He said, "I'll tell you about granny Kitsuko when you fall in love with me!"

Then she became his "study buddy" and after a certain incident, she became his maid at her home, the ryokan "Sakuragawa". Soon however, real love was born between the two, and Will gave her the information she needed for her thesis. But her mother began plotting on how to make Miyako inherit the ryokan, so Will took her with him to Estolia. Yet it turned out one character there was even shadier than Will himself! :) What part will Crown Prince Alfred play in this story...?

CONTENTS

Lesson 16 Listen To Your Heart 006

Lesson 17 Resort Wars 041

Lesson 18 Our Journey Knows No End 079

Lesson 19 The Forbidden Tryst 117

Lesson 20 The Spaces In Between 155

SAKURAGAWA MIYAKO
WORKING ON THE SECOND YEAR OF HER MASTER'S DEGREE IN HISTORY IN THE FACULTY OF LITERATURE AT EITO UNIVERSITY. TWENTY-THREE YEARS OLD. F-CUP. THE ONLY HEIRESS OF THE METROPOLITAN RYOKAN "SAKURAGAWA." HER MOTHER KEEPS PESTERING HER ABOUT TAKING OVER THE RYOKAN, BUT SHE REALLY WANTS TO BE A SCIENTIST IN HER FIELD OF STUDY.
WILFRED ENRIQUE RITSUKA ESTOL
SECOND PRINCE OF ESTOLIA. TWENTY-ONE YEARS OLD. EXCHANGE STUDENT AT EITO UNIVERSITY. HE PRESENTS TO THE MASS MEDIA A PLACID MASK OF GENTLEMANLY BEHAVIOR AND PERFECT MANNERS, BUT... THAT'S JUST A FACADE. IN TRUTH, HE'S A REAL SCOUNDREL. HIS STRONG SIDES ARE ALCOHOL AND CARDS AND HE ADORES BIG BREASTS.

CHARACTER

Lesson 16

Listen To Your Heart

WHY DO YOU THINK
THAT YOU ARE NOT SUITABLE FOR WILL?
AND WHY ARE YOU ASKING ME?

I WANT MY THESIS ON PRINCESS RITSUKO TO BE MY FIRST STEP INTO THE SCIENTIFIC WORLD
THEN I WOULD LIKE TO EXPLORE OTHER TOPICS TOO
I INTEND TO MAKE A LIVING OUT OF THIS
I WANT TO BECOME A HISTORIAN
AND I CAN'T HELP WORRYING ABOUT WILL'S EX-GIRLFRIENDS
I'M SURE I WAS CONVENIENT BECAUSE I'M JAPANESE BUT
WELL THIS IS WHY I THOUGHT THAT MAYBE I'M NOT REALLY SUITABLE FOR HIM
EVEN NOW I WAS SO ENGROSSED IN HISTORY
THAT I ACTED AS IF WILL WASN'T HERE AT ALL
BUT IN ORDER TO ACCOMPLISH MY GOALS
I HAVE TO BREAK UP WITH WILL

YOU REALLY ARE UNSUITABLE FOR HIM
IN THE END YOU'RE THE SAME AS THOSE OTHER WOMEN
I SEE
I THINK YOU ALREADY UNDERSTAND THIS BUT
THEY WERE ALL BIG BREASTED SOCIABLE AND WELL MANNERED
LET ME TELL YOU ABOUT THEM
THEY WERE OF GOOD FAMILIES AND LOOKED EXQUISITE
THE SAME ?
THE SAME AS THOSE EX-GIRLFRIENDS THAT TROUBLE YOU SO MUCH

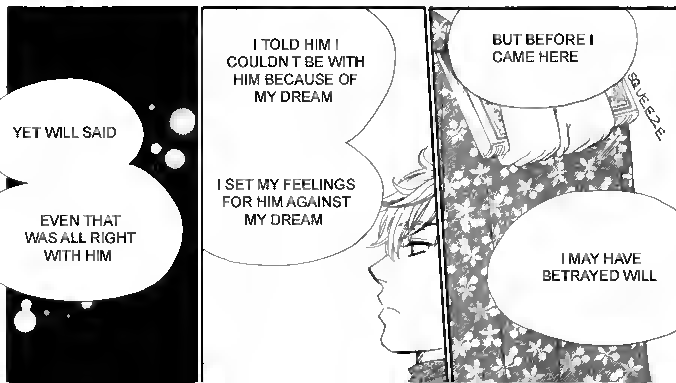
UNLIKE YOU
"Youre"
ECK
APPARENTLY THESE QUALITIES WEREN'T ENOUGH
FOR SOME REASON THEY WERE ALL LIARS
IS THIS MAN
TRYING TO TEST ME?
THEIR GOAL WASN'T TO BE WILLS PARTNERS
JUST AS HE TESTED THE OTHERS BEFORE ME,
THEY JUST WANTED TO BE PRINCESSES
WILL'S PROBLEM IS THAT HE ALWAYS DATES WOMEN BEFORE HE GETS TO KNOW THEM WELL
HE WANTS TO KNOW IF I DATE HIM BECAUSE I LOVE HIM?

WORST POSSIBLE FIRST MEETING
HE HAS A POINT..
HE TOOK INTEREST IN ME JUST BECAUSE OF MY BIG BREASTS
MUST BE SOME IN-STINCT TO BED EVERY CUTE GIRL HE SEES
BUT ON THE OTHER HAND LOVE ALONE IS NOT ENOUGH TO MAKE YOU SUITABLE FOR THE ROYAL FAMILY
THE WOMAN WILL LOVES MUST KNOW WHAT SHE S FACING SHE MUST HAVE PRIDE
SO EVEN IF YOU OBVIOUSLY HAVE NO DESIGN ON BECOMING A PRINCESS
YOU STILL APPROACHED WILL BECAUSE YOU WANTED MATERIALS FOR YOUR THESIS, DIDN'T YOU?

YOU ALSO USED WILL TO ACHIEVE YOUR OWN GOALS
JUST AS THE OTHER WOMEN BEFORE YOU
EVERY ONE OF YOU TREATED HIM AS A STEPPING-STONE
NOTHING MORE
I WOULD NOT HAVE FELT SORRY IF I COULD OBTAIN THEM AND THEN BE RID OF HIM
YOU'RE ABSOLUTELY RIGHT..
ALL I WANTED WERE MATERIALS FOR THE THESIS..

BACK THEN I DIDN'T WANT TO FALL IN LOVE EVER AGAIN
I SIMPLY WANTED TO LIVE FOR MY STUDIES
IN STUDY ALL YOU HAVE TO DO IS WORK HARD AND YOU'LL SEE RESULTS
BUT IN LOVE YOU CAN KILL YOURSELF TRYING AND NEVER SUCCEED RIGHT?
THEN I MET WILL AND HIS CAPRICIOUSNESS STARTED TO CHANGE MY WAY OF LIFE
AT FIRST HE WAS THREADING ALL OVER ME AND I HATED THAT

AT FIRST HE WAS JUST PLAYING WITH ME SO I WAS INSECURE
THEN I REALIZED HE WAS ACTUALLY SERIOUS AND I WAS SO HAPPY
BUT OUR TIME TOGETHER BECAME MORE AND MORE PRECIOUS TO ME
AND BEFORE I KNEW IT IT WAS IMPOS SIBLE TO DRIVE HIM OUT OF MY HEART


YET WILL SAID
EVEN THAT WAS ALL RIGHT WITH HIM
I TOLD HIM I COULDN T BE WITH HIM BECAUSE OF MY DREAM
I SET MY FEELINGS FOR HIM AGAINST MY DREAM
BUT BEFORE I CAME HERE
I MAY HAVE BETRAYED WILL

I DON'T KNOW WHAT'S THE BEST THING TO DO
EVEN THOUGH I LOVE WILL
IS THIS
YOUR TRUTH?
I KNOW I CAN BE SUCH AN EGOIST
I'M SORRY YOU HAD TO LISTEN TO THIS
DESPITE WHAT I SAID BEFORE
I DON'T REGRET FALLING IN LOVE WITH HIM

I WANTED TO BE A HISTORIAN JUST LIKE YOU
?
THEN LISTEN TO WHAT I HAVE TO TELL YOU
ONCE I ALSO HAD A DREAM FOR THE FUTURE
I WANTED TO BUILD AN ACADEMIC CAREER DO RESEARCH AND BE FREE
BUT IM THE CROWN PRINCE
IT WAS AN IMPOSSIBLE WISH
HOWEVER I DIDN T REALLY GIVE IT UP
RIGHT HERE
!
I STILL CONTINUE MY RESEARCH
WHEN I HAVE TIME THAT IS

IT'S TRUE THAT THERE ARE CERTAIN LIMITATIONS
BUT IT'S ALSO TRUE THAT I CAN DO IT TO MY HEART'S CONTENT
SO MY POINT IS
WHY DO YOU THINK THAT YOU HAVE TO CHOOSE ONLY ONE OF THE TWO?
BUT
BUT THAT'S TOO GOOD! IT'S NOT REALISTIC!
YOU HAVE A THIRD CHOICE
TO COMBINE THE TWO THINGS
WELL
THAT DEPENDS ON THE WAY YOU HANDLE IT
IT WORKED RATHER WELL FOR ME

WHAT?
MAYBE I M MISSING SOMETHING BUT
.....
BUT
WHY ARE YOU GIVING ME SUCH ADVICE NOW?
A LITTLE WHILE AGO YOU SAID I M NOT SUITABLE FOR WILL
BUT I DON'T DISLIKE YOU EITHER YOU ARE NOT A LIAR
YES I DID SAY THAT
Stand
PRINCE AL
MAYBE I CAN EVEN GET TO LIKE YOU
AND I STILL DON'T THINK YOU'RE APPROPRIATE FOR WILL

I KNOW THAT WILL DOES HIS BEST TO LOOK VERY CONFIDENT AT ALL TIMES
BUT REMEMBER NOBODY WILL BE ANGRIER THAN HIM IF YOU DECIDE TO CHOOSE YOUR STUDIES OVER HIM
IT'S ALSO TRUE THAT NOBODY WILL REGRET IT MORE IF YOU HAVE TO THROW AWAY YOUR DREAM FOR HIM
"REGRET" "WILL"
EVEN IF I LEAVE MY STUDIES?
WHY ARE YOU SPACING OUT?
LET'S GO!
AH! YES!!!
STRANGE, BUT THAT MADE ME FEEL AS IF A STONE FELL FROM MY HEART.
AND RETURN THIS BOOK!
YES YES!

Guten Tag!
Enjoyu Maki is here again!

This is volume four. It's a bad number. (In Japanese four sounds just like death so people avoid it.) It's not listed on elevators and there are no rooms numbered four. Still, this is a relatively happy volume... although my manga are always happy.) Isn't it only natural? Life is hard for everyone, so let's at least make a cheerful fantasy world!

By the time this volume is out of print, I'll have to stop working for a while because I'll be giving birth soon! I'd like to apologize to all of you who will be worried about the continuation of the story. I'm really sorry I have to stop so suddenly! During my pregnancy I received many heart-warming letters from young mothers or other pregnant women who warned me not to overwork myself. Thank you so much! I was moved to tears! But my pregnancy was very light and easy, so I think I should be the one to say, "Do your best! I'm keeping my fingers crossed for you!" And that's exactly what I want to tell those women. (Although I already sent them letters saying this.)

And so, please, enjoy volume four! It looks like Miyako and Will's rosy future is falling apart, but let's see what happens!

Enmaku

THEN THERE'S ONLY ONE THING LEFT FOR ME TO DO
IF WHAT PRINCE A SAYS IS TRUE
WILL!
EM... SORRY ABOUT BEFORE...
SORRY, BUT I'M GOING OUT
BROTHER IS FREE. GO DATE HIM
IT'S MY FAULT
WHAT HAP-- PENED, MISS MELONS?
S LINKING
Storm

Will kept this up.
even after that,
But,
YOUR HIGHNESS, MISS MELONS IS FOLLOWING US...
I DON'T CARE
Walkers away
IGNORE
WELCOME BACK!
Dinner
Silence
CLUNK CLUNK
CLUNK CLUNK
WENT TO A PARTY. WHY?
EM... WHERE ARE THE KING AND THE QUEEN AND PRINCE AL?
I CAN'T BELIEVE HE GOT MAD!!

MURDER
GLARE
WHY DIDN'T YOU GO, TOO?
SCARY !!!
Eyes that say, "Do you wish me gone so badly"
Fling
I CAN'T APPROACH HIM AT ALL!!!
TAKE CARE OF THAT, ROBERT!
WHAT IS IT AT THIS TIME OF NIGHT?
MASTER!
KNOCK
KNOCK
EXCUSE ME SIR
BUT LADY MIYAKO
COULD I PLEASE TALK TO YOU?
PUSHED ME ASIDE, THIS WAY
WHAT SHOULD I DO? I CAN'T LEAVE THINGS LIKE THIS

WHAT HAPPENED, MISS MELONS?
EM... I WANT TO GO TO WILL'S PLACE AGAIN.
SORRY TO DISTURB YOU SO LATE, ROBERT-SAN.
MISS MELONS?
YOU CAN'T. DO YOU REMEMBER WHY YOU HAD TO COME TO LIVE HERE IN THE FIRST PLACE?
TO THE PALACE? NOW?
BUT I FEEL THAT IF I WAIT UNTIL TOMORROW,
IT'LL BECOME EVEN WORSE!
BESIDES, HIS HIGHNESS MUST ALREADY BE ASLEEP
BUT...

Miss Melanie has a new weapon.
I KNOW THAT YOU ONLY OBEY WILL,
ROBERT-SAN,
BUT... BUT... YOU'RE THE ONLY ONE I TRUST THIS MUCH, ROBERT-SAN!!!
Teary quivering chibi eyes
I DON'T KNOW WHAT HAPPENED,
BUT IT CAN WAIT UNTIL TOMORROW MOR-
...
THEN... I GUESS... IT CAN'T BE HELPED
Very weak→ against being told "I trust you"

DID
ROBERT WHAT DO YOU WANT AT SUCH AN HOUR?!
DAMN! YOU TRAITOR!!!
WHAT DID YOU DO! WHERE DID YOU RUN OFF TO?!
ROBERT RAN AWAY
I'M SORRY ABOUT BEFORE, SO JUST HEAR ME OUT
I BEGGED HIM TO BRING ME HERE,
BECAUSE

YOU FOUND MORE DOCUMENTS TO HELP WITH THE RESEARCH, DIDN'T YOU?
JUST COPY THEM AND THAT'S THAT
WHAT'S TO BE SORRY ABOUT?
YOU HAD THE TIME OF YOUR LIFE, RIGHT?
THAT'S NOT WHAT-
YOU CAN GO THROUGH ALL ARCHIVES YOU LIKE WHILE YOU'RE HERE
I WON'T STOP YOU
THEN HE DOESN'T WANT TO TALK
WHAT SHOULD I DO?
WHY WON'T YOU EVEN LOOK AT ME?
AND DON'T JUST STAND THERE
IF YOU DON'T WANT TO GO BACK TO ROBERT'S, USE MY BED. I'LL MOVE OUT.
?
click

Click
Slip
WHAT ARE YOU..?
Drop

IF THIS IS THE ONLY WAY TO MAKE YOU LOOK AT ME,
THEN HERE!
ALL I WANT IS FOR YOU TO HEAR ME OUT!
WHAT REALLY HAPPENED WAS...
HEE,
HEE...
SNEEZE

SNEEZE
SNEEZE
AH.
SO-SORRY!
HEE
Blow
OVER THERE
DO YOU HAVE A TISSUE_?
It's cold in here.
SNIFF
WHAT AM I DOING_?
HE-HE-HE-HE-HE-HE
WA-HA-HA-HA-HA-HA!
Flop

A-HA-HA-HA-HA-HA.
WHAT'S WRONG WITH YOU?!
I HAVE NEVER SEEN ANYTHING SO NOT SEXY BEFORE!
I'M GOING BACK
Stop laughing
AH, WAIT!
Will you go outside naked!
ALL RIGHT, ENOUGH OF THIS
COME HERE.

THEN
GO AHEAD AND SPEAK
Didn't do anything to her
WARM ENOUGH NOW?
Thump Thump
YES...
Feather pillow
SINCE I FIRST MET YOU...
WELL, THINGS HAVE CHANGED

BEFORE YOU CAME, I THOUGHT I HAD EVERYTHING, LIFE WAS SIMPLE AND NEVER ALTERED.
I BELIEVED THAT SUCH A BORING WORLD WAS EXACTLY WHERE I BELONGED.
BUT I FELL IN LOVE WITH YOU AND EVERYTHING CHANGED IN AN INSTANT.
"I'M THE ONLY ONE IN THIS WORLD WHO CAN GIVE YOU ALL THE HAPPINESS, JOY, AND HOPE YOU'LL EVER FEEL."
THE THINGS YOU DID MADE MY HEART BEAT FASTER OR MADE ME MAD, AND I COULDN'T SLEEP AT NIGHT FOR THINKING OF YOU.
I THOUGHT I HATED THAT, AND YOU STILL WENT AND SAID,
YOU SAID THAT TO SOMEONE LIKE ME.

YOU WERE THE ONE WHO BROUGHT LIFE INTO MY WORLD!
AND I CAN'T GO BACK ANY-MORE! I DON'T WANT TO!
THAT'S WHY..

MIYAKO...
AH...
HN...

THRUST
AH!
HN!
THRUST
AHHH!
HAA
WILL... WHAT.. YOU'RE...
HAA
DIFFER-ENT ...
HEY... NO...
WILL,
IT'S EMBAR-RASSI-
NOT LIKE THAT!
WHAT ARE...
SHUT UP!

I WON'T HURT YOU. SO STOP STRUGGLING.
I ALWAYS PRETEND THAT I HATE WHAT HE DOES TO ME,
BUT THAT NIGHT, WILL TREATED ME DIFFERENTLY
HE WAS VIOLENT, AS IF HE WAS TRYING TO RAM SOMETHING INTO MY HEAD...

THAT WAS THE FIRST TIME.
STILL
I THOUGHT WILL WAS ACTUALLY CUTE
ZZZZ
BUT I WON'T TELL HIM THAT HE'LL BE SO MAD!
BROTHER CONTINUED HIS HISTORY RESEARCH?
EVEN NOW?

MAYBE I'LL DO WHAT HE DID..
...
...?
YES, HE ALSO WANTED TO BE A HISTORIAN
BUT HE COULDN'T BECAUSE OF HIS POSITION AS CROWN PRINCE
HE LIED
EH?!
HE KNOWS A LOT ABOUT HISTORY, BUT THAT'S JUST BECAUSE HE NEEDED TO STUDY IT A LOT IN THE PAST
As preparation for being a prince
At the graduation ceremony
BROTHER IS A LAWYER
HE PASSED THE BAR EXAM A FEW YEARS AGO
And his hobby is plotting
WHAT?! THEN...!

YOU GOT WHAT YOU DESERVED
HOW COULD HE...!
SHO
I WAS HAD AGAIN!!!
DCK
IT'S ALL BECAUSE YOU'RE TOO EASY TO FOOL!
HA-HA-HA! WILL'S NEW TOY... NO, MY NEW TOY IS SO MUCH FUN!
DOOM
THEN... THEN THAT BROTHER OF HIS AND ALL HE SAID ABOUT WILL... HE WAS JUST PLAYING ME?!
EEK
Meanwhile...
IT'S STRANGE FOR WILL NOT TO COME DOWN FOR BREAKFAST
WHO KNOWS? WHY DON'T YOU TRY ASKING ROBERT?
AND MIYAKO IS GONE TOO WHAT ARE THEY DOING?

<Lesson 16 Listen to your heart> *The End*

You know you aren't this.
OPERATION BOREDOM
We're Recruiting!
Looking for:
-Editors
-Translators (K-E, C-E, J-E)
-Proofreaders
-QC
-Scanners/Raw Providers
Come visit us at:
www.operation-boredom.com
#ob @ irchighway net
WE'LL BE WAITING FOR YOU!

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Private Prince Chapter 17

Credits

Source: Isen

Translator: Mari

Proofreader: Elika

Editors: Silje

QC: Mari & Isen

Brought to you by
Aerandria &
Operation Boredom

Private Prince

Maki Enjoji presents

http://aerandria.net
http://www.operation-boredom.com/

Lesson 17

Resort Wars

E-HE-HE-HE!
Splash
Splash
HE-HE...
Drip
OH, WILL...
HA-HA-HA!
Right now we are...
STOP IT I'M TICKLISH!
Splash
Splash

This isn't exactly a calm and uneventful trip, but...
...at Cote d-Azur, France.
We're here for three days before returning to Japan from our visit in Estolia.
AH, I ALMOST FORGOT!
DO YOU KNOW THE ST. STANLEY UNIVERSITY?
You sure take long in the bath for a man
WILL, IF YOU DON'T COME OUT NOW, YOU'LL BE ALL WRINKLED!
ALL RIGHT
And when we go back to Japan, there'll be a real blood-bath waiting for us.

IT'S RELATIVELY CLOSE TO ESTOLIA
IT'S LINKED UP WITH OUR UNIVERSITY
WHICH MEANS THAT WE CAN TRANSFER CREDITS FROM ONE UNIVERSITY TO THE OTHER.
SO, I WAS THINKING THAT IF ANYTHING HAPPENS, I MIGHT TRANSFER THERE
IF ANYTHING HAPPENS?
EM... I MEAN YOU SEE...
IF ANYTHING HAPPENED
YOU'RE TEASING ME AGAIN, AREN'T YOU!
I'M GOING TO BREAKFAST NOW!
SPLASH
AND WHAT EXACTLY DO YOU MEAN BY THAT?

YOUR SISTER IS COMING TODAY?!
SHE HEARD ABOUT YOU FROM BROTHER AND WANTS TO MEET YOU AT ANY COST.
AT ANY COST...
YES. SHE CALLED TO SAY SHE'D DROP BY ON HER WAY TO SOME BUSINESS MEETING.
YOU NEVER LEARN, DO YOU?
SHE'S MY BROTHER'S SISTER...
But he doesn't say she's his sister, too
Sigh~
I THOUGHT I'D NEVER MEET HER, SO I'M GLAD!
WELL, I'M LOOKING FORWARD TO IT!

VRO
OOM
EEK!
Slide
STEP
THANKS FOR COMING TO MEET ME.
WILL!

IT'S BEEN A WHILE SINCE I LAST SAW COTE D'AZUR!
LONG TIME NO SEE SISTER!
This is Will's sister, Princess Cecilia. She's a business-woman.
She's gorgeous!!
HOW DO YOU DO WILL!
SO, WHERE IS SHE?
THE ONE YOU TOOK FROM JAPAN?
I THINK YOU'VE GROWN UP A BIT!
NO, I HAVEN'T.

RIGHT BEHIND ME
Oops
OOPS EXCUSE ME
I thought you only knew "Japanese"!
..NEVER MIND
WHAT?!
NICE TO MEET YOU PRINCESS
NO WAY! THIS SHRIMP?!
How could you!
MY, MY, EVERYONE KEEPS SAYING THAT I'M NOT SUITABLE FOR WILL...
SHE'S SAKURAGAWA MIYAKO. SHE HELPED ME A LOT IN JAPAN
BUT YOU PROBABLY ALREADY KNOW ALL ABOUT IT FROM BROTHER
WILL?! DID YOU EAT ANYTHING STRANGE IN JAPAN TO TWIST YOUR TASTES THIS MUCH?!
SISTER, SHE KNOWS ENGLISH

STEP
YOUR HIGHNESS!
MAY I ASK WHY YOU ORDERED ME TO BE LATE TODAY ?
AH!
STAMPEDE
Glomp
ROBERT!!! ♡ I MISSED YOU SO MUCH! ♡
EH?!
LONG TIME NO SEE, YOUR HIGHNESS PRINCESS CECILIA
AH. THE SAME IRON-FACE AS EVER! ♡
HOW HAVE YOU BEEN?

I'M HONORED YOUR HIGHNESS
WILL! LOOK! LOOK!
No way
IT'S ABSOLUTELY ONE-SIDED SO DON'T WORRY
LET'S GO BEFORE THINGS GET TOO HARD AROUND HERE
WHY DON'T YOU QUIT BABY-SITTING WILL ALREADY?
YOU'RE ALWAYS WELCOME TO BECOME ONE OF THE EXECUTIVES IN MY COMPANY ♡
EH?
ONCE SISTER LAYS HER FINGERS ON YOU, THERE'S NO ESCAPING
ROBERT WILL SERVE US AS DECOY
Find 'im quick
Ah!
STOP RIGHT THERE WILL!!! GUARDS! CATCH MY BROTHER!!!
YES!

I REALLY WANTED TO MEET MIYAKO
SULK
BUT I DIDN'T COME HERE ONLY FOR THAT
I HAVE A FAVOR TO ASK OF YOU
WILL
FAVOR FROM ME ?
YES
I'M STARTING A NEW MEN'S WEAR BRAND

I WANT YOU TO MODEL FOR THE COMMERCIAL
MODEL?!
WHAT?
WE'RE LEAVING FOR JAPAN TOMORROW! IT'S OUR LAST DAY HERE!
I WANTED TO SPEND IT WITH MIYAKO NOT YOU!
WILL
BLUSH
THE SHOOTING WILL TAKE PLACE BEFORE YOU RETURN TO JAPAN
IN OTHER WORDS TODAY
TODAY?!
DON'T WORRY I HAVE THE BEST STYLISTS AND CAMERAMEN AVAILABLE
I'm not worried about that!
HEY, HEY, WAIT A MINUTE!

Perk up
I HEARD FROM BROTHER THAT MIYAKO
IS LIKELY TO CONTINUE HER STUDIES THERE
ST STANLEY UNIVERSITY
YOU KNOW WHAT?
I GRADUATED FROM THAT UNIVERSITY
Em, every things
I don't
You talked to brother about it!
How much?
AND RIGHT NOW I'M ONE OF ITS INVESTORS AND I HAVE A SEAT ON THE BOARD OF DIRECTORS
I HOPE YOU GET MY DRIFT?

WILL!
PLEASE, HELP YOUR DEAR SISTER OUT! ♡
火
ARE ALL THESE CLOTHES FROM YOUR COMPANY YOUR HIGH-NESS?
YES HAVE YOU HEARD OF MY BRAND?
NO I'M SORRY I'M NOT INTO BRANDS
SO I SEE
BUT DIDN'T YOU THINK THAT WILL MIGHT STILL REFUSE?
OF COURSE NOT!

HE-HE!
AS WOULD BE EXPECTED FROM WILL'S SISTER!
I SEE. THAT'S WHAT AL WAS TELLING ME ABOUT.
WILL...

DOOMED
...
I'LL WAIT OUTSIDE.
NOW I FEEL GUILTY.
Waves~
ABSENT-MINDED
I'M BORED

I'M GOING BACK TO JAPAN TOMORROW. MOM AND MAKOTO-KUN ARE THERE WAITING FOR ME
I GUESS I'LL HAVE TO MAKE UP MY MIND SOONER RATHER THAN LATER
I WANTED TO SPEND SOME MORE TIME WITH WILL AND JUST RELAX
SIGH
AND I SHOVED ALL MY PROBLEMS ON CHIRI'S HEAD...
IN SHORT I JUST WANTED TO RUN AWAY FROM MY PROBLEMS
WHISPER WHISPER

YES WHY?
EXCUSE ME!
ARE YOU FROM JAPAN?
Got a little break
PHOTO SESSIONS FOR MAGAZINES ARE CHILD'S PLAY COMPARED TO THIS
I CAN'T KEEP UP WITH ANY OF IT!
GROGGY
SIS IS JUST TOO DEMANDING
Pmp Pmp
SIGH
AND WHERE DID MIYAKO GO?

RUN
GR
AB
WHO THE HELL ARE...?
EH?!
ROBERT!
WERE YOU WITH HER? WHAT'S GOING ON?!
RELAX
PLEASE WAIT, YOUR HIGHNESS
DON'T BE SO HASTY BEFORE ORDINARY PEOPLE
WHAT DO YOU MEAN?!
I WAS ALARMED AT FIRST, TOO,
BUT THEY ARE HERE FOR SOMETHING ELSE

I COULDN'T HELP OVER-HEARING THEIR CONVERSATION AND...
THEY ARE OTAKU WHO WANT TO VISIT 'AKIHABARA' IN JAPAN
THEY STARTED TALKING TO MISS MELONS SIMPLY BECAUSE SHE'S JAPANESE AND CAN GIVE THEM INFORMATION
MOE?! WHAT IS MOE?! MIYAKO!!!
How about maid cosplay?
We just love Moe!
Starting to get interested
And the Akihabara manga market
What exactly is going on?
Otakus don't have any interest in three dimensional women, remember?

ROBERT
DO YOU THINK I AM
WHAT ARE YOU LAUGHING ABOUT?!
AH NOTHING
EXCUSE ME SIR
A JEALOUS MAN?

EXCUSE ME MAY I COME IN?
I WANT TO SEE SOME OF THE PHOTO-SHOOT AFTER ALL
AH MIYAKO!
PLEASE YOU'RE WELCOME
THUMP
WILL!
YES OK!

EH?!
WAIT A WHAT?
THUMP
THUMP

FROZEN
WILL IS
IS BEWITCHINGLY BEAUTIFUL
RIGHT NOW I NOTICED
NO, REALLY JUST NOW!!
YES OK!
Not good
HE'S SO BEAUTIFUL! HE TOOK MY BREATH AWAY!
WHY DOESN'T HE MODEL PROFESSIONALLY?
WHAT WAS THAT FEELING THAT MADE ME RUN AWAY?
IT WAS BURNING
WASN'T THERE A JAPANESE GIRL STANDING HERE ?
SHE WAS HERE UNTIL JUST NOW
Disappeared
EH?!

I'm broke
ON THIS STUFF
I SPENT ALL MY MISERABLE SAVINGS...
Comes with her
WHAT ARE YOU PLANNING?
MISS MELONS WHAT ON EARTH
I THOUGHT THAT FOR MY WAY OF LIFE, SUCH THINGS WERE USELESS"
SO, I NEVER EVEN TRIED IT BEFORE
EVEN IF I TRY ALL THIS RIGHT NOW,
I KNOW IT WON'T MAKE ME A NEW PERSON, BUT

SHOULD I LOSE THE GLASSES, TOO? MAYBE IF I BUY CONTACTS
THE WAY I AM NOW
I CAN'T REALLY ATTRACT WILL
AND I FINALLY REALIZED HOW MANY WOMEN THERE ARE WHO WOULD DO ANYTHING TO BE WITH WILL
BUT THE WAY WILL LOOKED AT THAT MOMENT REMINDED ME FOR THE FIRST TIME THAT I'M A WOMAN
...?
WHAT IS THIS?!
WHAT?! WHY IS IT GETTING SWOLLEN?!
SH OCK
WHAT WENT WRONG?! THE COLOR?! THE WAY I DID IT?!
Not used to applying make up
Eek! Panda-eyes!! I'm a monster!!
Why can't I do it right!! Waaaa!
OPEN

OH, THANK HEAVENS IT'S FINALLY OVER
MIYAKO?
ARE YOU HOME?
SHOCK
WHA
JUMP
EH?! AH! HEY, WHAT'S THE TIME?!
NO WAY! FOUR O'CLOCK?!

I-I'LL CLEAN RIGHT AWAY!
SHOVE
IT'S NOTHING
SHOVE
AHHH! IT'S NOTHING! IT'S NOT WHAT YOU THINK!!!
I KNOW, I KNOW!
I KNOW NONE OF IT WILL MAKE ME ANY DIFFERENT!
BUT I COULDN'T THINK OF ANYTHING ELSE TO DO!
I NEVER MADE ANY EFFORT TO LOOK PRETTY
AND I'M NOT FEMININE AT ALL...

LIPSTICK
Oh, I'm so embarrassed!
EH?
WHA-
WHAT?
Touch
THIS ONE WILL SUIT YOU BEST
YOU HAVE SEVERAL COLORS THERE
SHOW ME_YES_

THIS COLOR...
REALLY MAKES ME WANT TO KISS YOU.
YES I FORGOT WILL KNOWS A LOT ABOUT THESE THINGS
He picked a dress for me, too.
Sit.
SO?
WHAT BROUGHT ON THIS UNEXPECTED CHANGE?

FOR YOU..
WHO DID YOU MAKE YOURSELF PRETTY FOR?
WHY?
BECAUSE YOU LOOKED SO STRIKING WITH THAT MODEL NEXT TO YOU!
AND ALL THE WOMEN ON THE STAFF WERE DROOLING OVER YOU!
CLINK
THERE MUST BE SO MANY WOMEN IN LOVE WITH YOU AND I'M JUST..
SOONER OR LATER SOMEONE ELSE WILL CATCH YOUR EYE AND..
CLINK

I'M GLAD YOU THINK SO MUCH OF ME,
BUT DON'T GET TOO BEAUTIFUL, ALL RIGHT?
WHY NOT? I'M-

BECAUSE OTHER MEN WILL LOOK AT YOU,
AND I WON'T BE HAPPY.
WELL I'M SORRY I HAVE TO LEAVE SO SOON BUT I HAVE A PRESSING SCHEDULE
I WANTED TO AT LEAST HAVE DINNER WITH YOU

WELL
I THINK WE'LL HAVE OTHER OPPORTUNITIES FROM NOW ON
I WANTED TO TALK TO YOU MORE TOO
AND BY THE WAY WHY ISN'T ROBERT HERE?!
HOW RUDE!
BECAUSE HE VALUES HIS LIFE
WHAT'S THIS LIP-STICK?!
AND ON YOUR NECK!
ISN'T THIS THE SHIRT I JUST GAVE YOU?!
?
EH?
HEY HEY!
EH?

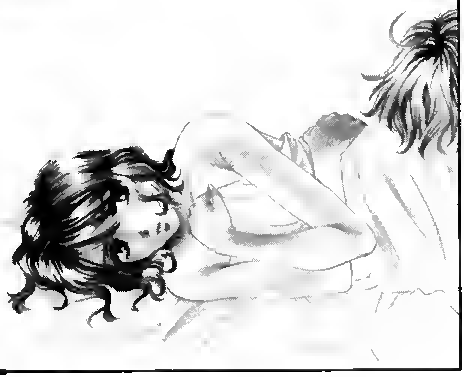
AH. PROBABLY GOT THERE DURING MY MAKE-UP SESSION. OR WAS IT THE MODEL THAT WAS HANGING ALL OVER ME?
HM.
Stare
MIYAKO!
MY BROTHER IS A PLAYBOY!
BE VERY CAREFUL AROUND HIM!
YES
AND ANOTHER THING!
CHUCKLE

IT'S VERY EXPENSIVE BUT CONSIDER IT A GIFT
SO ENJOY
I'LL SEND THAT TO YOU IN JAPAN
THANK YOU VERY MUCH
SISTER
And so,
Princess Cecilia who blew in like a tropical storm,
"THAT...
flurried away for her business like a hurricane.

WHAT IS IT, ROBERT?
I JUST CALLED "SAKURAGAWA" TO WARN THEM OF YOUR RETURN TOMORROW AND...
YOUR HIGHNESS! MISS MELONS!
HEY, WILL, WHAT IS "THAT?"
MISS MELONS, PLEASE, JUST DON'T PANIC...
?!
THE OWNER... YOUR MOTHER IS...

<Lesson 17 Resort Wars> "The End"

Private Prince



You know you aren't this.
OPERATION BOREDOM
We're Recruiting!
Looking for:
-Editors
-Translators (K-E, C-E, J-E)
-Proofreaders
-QC
-Scanners/Raw Providers
Come visit us at:
www.operation-boredom.com
#ob @ irchighway net
WE'LL BE WAITING FOR YOU!

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Private Prince Chapter 18

Credits

Source: Isen

Translator: Mari

Proofreader: Elika

Editors: Lirin & Silje

QC: Mari & Isen

Brought to you by
Aerandria &
Operation Boredom

Private Prince

Maki Enjoji presents

http://aerandria.net
http://www.operation-boredom.com/

Lesson 18

Our Journey Knows No End

VERY ILL.
MISS MELONS, THE OWNER, YOUR MOTHER IS
MY MOTHER...
EH?!
YOU GOING MISSING SO SUDDENLY MAY HAVE CAUSED IT
AND I TOLD HER I THAT I NEVER WANTED TO SEE HER AGAIN
BUT AFTER ALL
BUT
HEY!
I KNOW YOU'RE WORRIED, BUT...!
WAIT, MIYAKO!!!

SL
AM
Noisy
WELCOME
AH!
MISS! AND HIS HIGHNESS!
WELCOME BACK, MIYAKO! I WAS WAITING FOR YOU!
?
Talking
WHAT'S HAPPENING?
I WONDER IF SHE HEARD ABOUT THE OWNER?
Talking
I WAS STARTING TO WORRY BECAUSE I COULDN'T REACH YOU!
Talking
WHY IS HIS HIGHNESS WITH MISS MIYAKO?

CHIRI! WHY ARE YOU IN THAT OUTFIT?!
AH, THIS?
SHE CAME TO ASK ME WHERE YOU WERE, AS COULD BE EXPECTED
AND OF COURSE, AT FIRST, I DIDN'T TELL HER A THING
BUT I SAW HOW MUCH WEAKER AND WEAKER SHE WAS BECOMING OUT OF WORRYING FOR YOU...
AND I FELT RESPONSIBLE
AFTER SHE WAS TAKEN ILL, I THOUGHT I HAD TO MAKE UP FOR WHAT I'D DONE...
MOTHER WAS WORRIED ABOUT ME...THAT MUCH...
AND I EVENTUALLY TOLD HER YOU WENT TO ESTOLIA... I'M SORRY

I'M SORRY, CHIRI
I HAD NO IDEA WHAT A MESS I WAS GETTING YOU INTO
IT'S FINE
I DID IT BECAUSE I WANTED TO
CHIRI
BESIDES, I GET ALONG REALLY WELL WITH THE WAITRESSES HERE
I'M STARTING TO LIKE THIS JOB!
SLIDE
EXCUSE ME, OWNER!
MIYAKO RETURNED HOME
AND HIS HIGHNESS IS HERE AS WELL

MIYAKO...
MOTHER
AOI,
COULD YOU LEAVE US?
Lift
EM... MOTHER,
I... I...
YOU...

SLAP
...FOOL!
OWNER!
I'M THE ONE WHO TOOK MIYAKO AWAY!
YOU SHUT UP!!!

had never been talked to in this manner
MOTHER...
I'M SORRY YOU HAD TO GO THROUGH ALL THIS.
I KNOW YOU'RE VERY MAD AT ME, BUT...
I REALLY, REALLY DON'T WANT TO BE YOUR HEIRESS!
AND ALSO WILL...
ARE YOU STILL GOING ON ABOUT THIS?!
JUST STOP IT! OPEN YOUR EYES!
I WANT TO FOLLOW MY OWN PATH IN LIFE

A MAN LIKE HIM CAN NEVER BE A SUITABLE PARTNER FOR YOU!
THAT'S NOT—
OWNER!
WAIT A MINUTE! I'M NOT PLAYING!
HE'S PLAYING WITH YOU! WHY CAN'T YOU UNDERSTAND THAT?!
HOW CAN YOU PROVE IT?!
EH?!
EVEN IF SHE DOESN'T LOOK IT, SHE'S MY PRECIOUS DAUGHTER!
IF YOU'RE SERIOUS, GO AHEAD AND PROVE IT TO ME!
DID YOU EVEN PROPOSE TO HER?!
I'M ASKING YOU!

NO...
SHE GOT ME...
HEY, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MOTHER?!
WILL IS STILL A STUDENT?!
SEE, MIYAKO?
IT'S TRUE I HAVEN'T ASKED BUT THAT DOESN'T MEAN-
HE NEVER PROMISED YOU ANYTHING! HE'S PLAYING YOU FOR A FOOL!
OWNER, JUST LISTEN TO ME-
THEN MARRY INTO THIS FAMILY
AND RUN THE RYOKAN WITH HER!!!
IF! IF YOU WANT TO PROVE YOU'RE SERIOUS ABOUT MIYAKO

Mr & Mrs Ryokan
NEVER EVEN IMAGINED THAT BEFORE.
Imagination
running wild
FROZEN STIFF
Unable to picture it
HE CAN'T DO SUCH A THING!!!
HE'S A PRINCE, REMEMBER?!
MOTHER!!! DO YOU EVEN KNOW WHAT YOU'RE SAYING?! HOW COULD YOU?!
I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON
WE'LL TALK WHEN YOU CALM DOWN A LITTLE!
WE'VE HAD ENOUGH!
WHY IS SHE SO FORCEFUL THIS TIME?
MUMBLE
MUMBLE
MUMBLE
Marry into
Marry into
MOM IS ACTING WEIRD
LOOK WHAT YOU'VE DONE TO WILL!

CLOSE
COME ON, WILL, LET'S GO!!
DRAG-DRAG-DRAG
AH!
MISTER! ARE YOU A GUEST? THE FRONT DESK IS OVER THERE!
EH?
YES, IF YOU WANT TO STAY HERE, YOU MUST FIRST-
AH!
THAT... THAT MAN IS...!

BOWS POLITELY
BUT OF COURSE!
AOI-SAN, THANKS FOR CALLING ME!
WELCOME BACK, MASTER!
EH?
ARE YOU.. MIYAKO'S FATHER?
Drag-Drag
I didn't know Miyako had a dad
!
EM. WELL
YES.
ARE YOU NEW HERE?
FATHER?! WHY ARE YOU HERE?!

SO I RUSHED HOME
I HEARD YOUR MOTHER WAS ILL
I SEE
HE'S CRAZY ABOUT HIS RESEARCH AND RARELY EVER COMES HOME
MY FATHER IS A BOTANIST
Sip
I GUESS THE RESEARCH MANIA IS HEREDITARY
I'M WILFRED ENRIQUE RITSUKA ESTOL.
MIYAKO IS HELPING ME A LOT AT THE UNIVERSITY
A PLEASURE TO MEET YOU, MASTER
SO, MIYAKO, WHAT WERE YOU TALKING ABOUT?
AND WHO IS THIS MAN?

!!!!
AH, NICE TO MEET YOU.
TAKE GOOD CARE OF MY GIRL.
Very good Japanese you have there!
...?
BANG
SO, MIYAKO,
WHO'S THAT WILFRED GUY AGAIN?
SORRY, WILL.
DAD DOESN'T READ MAGAZINES OR WATCH TV.
He doesn't even know who the current prime minister is
?
HIS PRINCELY PRIDE IS LEVELED TO THE GROUND.
DAD, BEFORE YOU TALK WITH MOTHER,
I WANT YOU TO KNOW WHAT HAPPENED WHILE YOU WERE GONE.
AND I WANT YOU TO TELL ME WHY
MOTHER IS SO PERSISTENT IN LEAVING ME "SAKURAGAWA"
..

IT MAY BE MY FAULT
THAT SHE WANTS TO LEAVE SAKURAGAWA TO YOU SO BADLY
I SEE
MUCH HAS HAPPENED WHILE I WAS AWAY
Stand
WHAT DO YOU MEAN, YOUR FAULT...?
I'M GOING TO SEE KYOUKO NOW
HE WASN'T EVEN SURPRISED WHEN YOU SAID I'M A PRINCE
That's good...

KYOUKO, HOW ARE YOU FEELING?
WHY ARE YOU...?
NO, NO, DON'T GET UP.
ODEN
AND YES, I CAME HOME
I HEARD FROM AOI
THAT'S NOT WHAT I MEANT...
OH, WELL, MAYBE YOU'RE RIGHT.
SO YOU WON'T COME BACK
UNLESS I'VE FALLEN ILL...

YOU DON'T HAVE TO PROTECT "SAKURAGAWA" SO DESPERATELY ANYMORE
WOULDN'T IT BE BETTER IF YOU JUST CONSIDERED MIYAKO'S FEEL-INGS?
MIYAKO TOLD ME EVERY-THING
INCLUDING WHY YOU FELL ILL...
WHAT WILL HAPPEN IF MIYAKO MARRIES?
IT'S YOUR HOUSE, YOU SHOULD BE MORE CONCERNED ABOUT IT!
YOU LEFT MIYAKO AND ME ALL ALONE, SO WHO ARE YOU TO SPEAK UP NOW?
KYOUKO
YES, I KNOW I'M IN NO POSITION TO SAY THIS, BUT-
YOU GOT THAT RIGHT

IF "SAKURAGAWA" CLOSED,
YOU'D STOP COMING HOME AT ALL!
MOTHER WAS
BECAUSE OF FATHER
PROTECTING "SAKURAGAWA"
KYOUKO ..

MY WISHES GO DIRECTLY AGAINST HERS
MAYBE ONE DAY, I'LL DO EXACTLY WHAT FATHER DID
AND NO MATTER HOW MUCH IN LOVE I AM NOW,
BECAUSE IF I DON'T INHERIT IT, IT'S POSSIBLE THIS PLACE MAY HAVE TO CLOSE DOWN
IT'S ALL BECAUSE SHE LOVES DAD
WHO CAN SAY THIS DAY WILL NEVER COME?
WILL...
Open
WHAT ARE YOU DOING?

ENJOYING THE FEELING OF TATAMI BELOW ME.
And the view from under yours, too.
Weird
WILL.
AREN'T YOU NERVOUS?
WE LOVE EACH OTHER VERY MUCH NOW, BUT IT MIGHT END ONE DAY
WE COULD EVEN WIND UP LIKE MY MOTHER AND FATHER...
EVEN YOUR BROTHER AL SAID THAT AS LONG AS I HAVE MY DREAM,
I'D NEVER BE SUITABLE FOR YOU.
MAYBE I WON'T BE ABLE TO MAKE YOU HAPPY...

IF I MEANT SO LITTLE TO YOU THAT YOU COULD FORGET ME,
WELL
THEN I GUESS SUCH A DAY WILL COME
BUT, FORTU-NATELY
...LLY...
REALLY?! YES, YOU MUST BE RIGHT!
I DON'T THINK I'M THAT MISERABLE!
YOU'LL NEVER WANT TO BE APART FROM ME!

I'LL GO TALK TO MOTHER AGAIN!
THANKS, WILL!
CLOSE
I LOVE YOU, WILL
Shouldn't I come too?
?
IF YOU NEVER FALTER,
EVEN IF I KNOW SOMEONE WILL BE HURT
MOTHER!
I HAVE TO TALK TO YOU AGAIN!
NOBODY CAN STOP ME ANY-MORE!
THEN I CAN ALSO FACE WHAT'S BEFORE ME!

MOTHER,
I WON'T INHERIT THIS PLACE...
YOU CAME BACK...
DON'T YOU HAVE ANYTHING BETTER TO DO?
DON'T INVOLVE WILL IN THIS!
I DO IT BECAUSE I WANT TO
BUT YOU'LL FOLLOW A MAN WHO'S NEVER PROMISED YOU ANYTHING?
EVEN SO!
HOW WILL YOU BECOME A SCIENTIST THERE?
THE LANGUAGE AND THE CUSTOMS ARE DIFFERENT IN HIS COUNTRY.

EVEN IF IT DIDN'T WORK FOR YOU AND FATHER,
I WILL NEVER REGRET DOING THIS!
BEING WITH WILL AND BECOMING A SCIENTIST ARE ALL MY OWN DECISIONS
I'VE WON-DERED
WHY YOU ARE SO MUCH LIKE HIM, WHEN IT WAS I WHO RAISED YOU.
JUST DO WHAT YOU WANT
BUT I WASN'T ENTIRELY CORRECT
YOU INHERITED YOUR STUBBORNNESS FROM ME

MOTHER
I'M TIRED. I'LL SLEEP NOW.
PLEASE, LEAVE ME.
I'M SORRY.
AND THANK YOU.

WHAT IS IT, CHIRI?
AH!
I KNOW THAT YOU'RE WORRIED ABOUT MIYAKO,
BUT CAN YOU REALLY LEAVE THE KITCHEN AT THIS HOUR?
MISS!
MA-MAKO-TO-KUN
AH EM THAT IS
AH, WHAT SHOULD I SAY?
I'M SO GLAD!
WELCOME HOME!
YOU LOOK BETTER THAN I THOUGHT!

SO, WHAT HAPPENED WITH YOUR MOM?
EM...?
WELL, I SAW HER, SO I'M GOING BACK TO WORK!
ALL RIGHT! YOU CAN REPORT LATER, RIGHT?♡
YEAH...
Oops
EH?! HOW?!
WE KIND OF STARTED DATING WHILE YOU WERE GONE.
HE WAS SO MISERABLE!
AND I CONSOLED HIM!
Didn't she notice too quickly!
LEAVE HIM TO ME, PLEASE?
CHIRI HE'S YOUNGER THAN YOU!
CHIRI IS VERY KIND
UNLIKE ME, SHE'D HELP ANYONE IN NEED

I'M SORRY IF I WAS RUDE BEFORE...
I DIDN'T KNOW YOU HAD LIVED HERE WHILE I WAS GONE...
THANK YOU FOR ALWAYS BEING THERE FOR ME.
FROM NOW ON, HOWEVER, I HAVE TO LEARN TO STAND ON MY OWN TWO FEET.
HERE I AM, MISTER.
WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
TELL ME,
WHAT EXACTLY DOES THE JOB OF A RYOKAN ENTAIL?
EH?
MIYAKO'S MOTHER TOLD ME THAT IF I WANTED TO BE WITH MIYAKO,
I HAD TO TAKE OVER THE RYOKAN.
EHHH?! SHE DID?!
HA-HA-HA-HA!!!
OOPS, SORRY

BUT I GUESS I RESTED ON MY LAURELS TOO MUCH
I CAUSED HER A GREAT DEAL OF SADNESS
I'VE NEVER BEEN INVOLVED WITH ANY OF OUR CUSTOMERS
WELL, THE TRUTH IS,
WITH A LANDLADY LIKE KYOUKO, THERE'S NOT MUCH FOR A MAN TO DO IN A RYOKAN
AND TAKE MIYAKO WITH YOU
BUT THIS TIME, I'VE REALLY REFLECTED ON WHAT I HAVE DONE. I THINK I'LL COME BACK AND SETTLE HERE.
SO PLEASE, YOUR HIGHNESS, RELAX.
AND I LEFT MIYAKO TO DO WHAT SHE PLEASED.
I NEVER TALKED TO HER ABOUT ANYTHING.

...TO THE WORLD SHE DREAMS ABOUT
THEN I'LL DO JUST THAT.

I'M TAKING MIYAKO WITH ME.

OPEN
AH, MIYAKO!
EVERYTHING IS IN A WHIRL AROUND ME
YEAH. SHE TOLD ME TO DO WHAT I WANTED.
HOW DID IT GO WITH KYOUKO?
DID SHE LISTEN THIS TIME?
HA-HA! YES, THAT SOUNDS JUST LIKE HER!
AND MY HEART IS BEATING AS IF IT'S ABOUT TO BURST

FATHER!
BECAUSE I'M LEAVING.
TELL MOM I LOVE HER.
ALL RIGHT...
THEN GO AND GET PACKED!
YES!
MANY PEOPLE ARE THERE TO SUPPORT ME SO I'M GOING FORWARD
AND I'LL ALWAYS TREASURE BOTH MY LOVE AND MY DREAMS!

THANK YOU!
I'LL WORK EVEN HARDER FROM NOW ON!
SORRY TO SAY GOODBYE?

THE LAST TIME I LEFT IT I DIDN'T EVEN HAVE TIME TO TURN BACK AND LOOK AT IT.
NOW... IT FEELS A LITTLE SAD.
IS THAT SO...
SIGH
Person who has never been home sick!
WE'RE LEAVING SAKURAGAWA.
Yes!
See you in uni!
WILL IS HEADING BACK TO THE EMBASSY AND I'M OFF TO LIVE ALONE
MOTHER DIDN'T COME OUT TO SEE ME LEAVE
SO,
BUT,
LET'S GO!
THIS TIME...
WE'RE NOT GOING BACK TO THE WAY THINGS WERE BEFORE.

<Lesson 18 Our journey knows no end> "The End"

Private Prince

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Private Prince Chapter 19

Credits

Source: Isen

Translator: Mari

Proofreader: Elika

Editors: Lirin & Silje

QC: Mari & Isen

Brought to you by Aerandria & Operation Boredom

Private Prince

Maki Enjoji presents

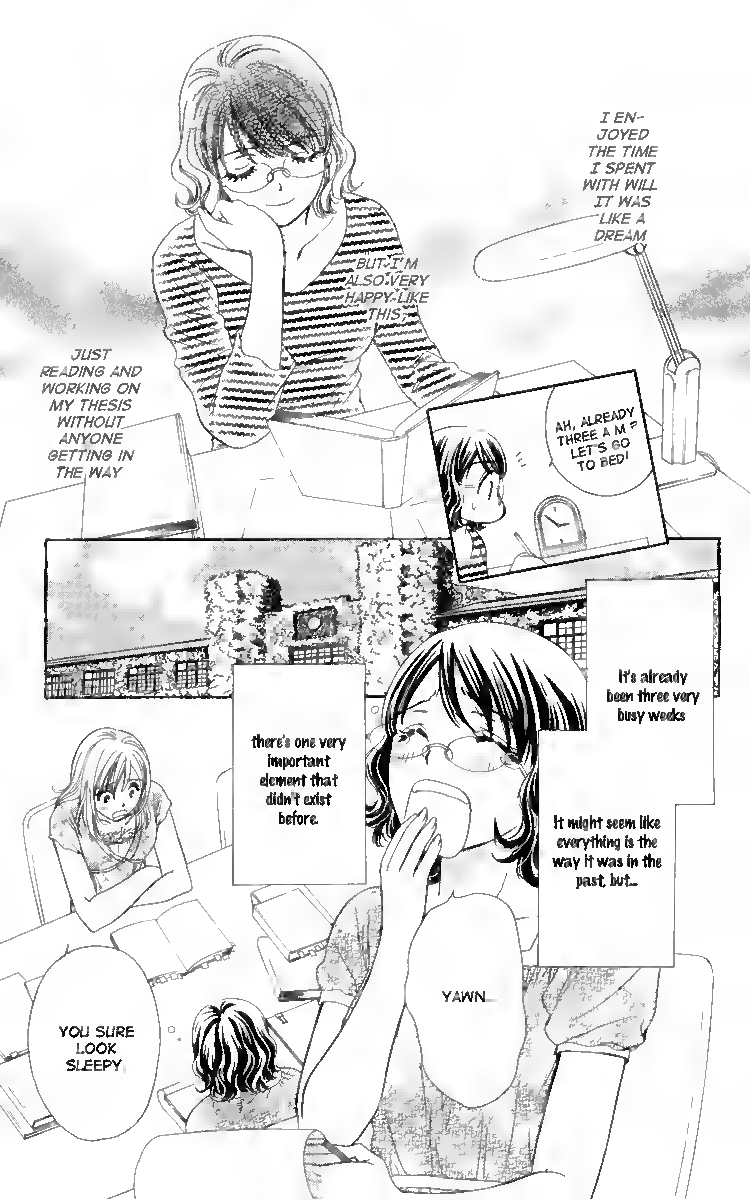
http://aerandria.net
http://www.operation-boredom.com/

Lesson 19
The Forbidden Tryst

RESTAURANT
SAKURAGA-WA-SAAAN!
PICK UP FOR TABLE FIVE!
COMING!
HERE'S YOUR ORDER!
THE HOT CAKE SPECIAL
MANAGER! MY SHIFT IS OVER! MAY I GO?
AH, OF COURSE!

I work at a family restaurant in Shibuya from three to six p.m.
Then I have a quick lunch and act as a home-tutor from seven p.m.
UNSOCIABLE AS EVER...
BUT I THINK SOME OF OUR CUSTOMERS APPRECIATE THAT
GOOD EVENING, I'M SAKURAGAWA!
AH, SENSEI, WELCOME! COME IN, COME IN!
SHUN-KUN, I THINK YOUR GRADES ARE WORSE THAN BEFORE!
THAT'S BECAUSE YOU DON'T KNOW HOW TO TEACH
YO, SENSEI!
IF YOU DON'T STUDY VERY HARD THIS SUMMER, YOU WON'T GET INTO THE SCHOOL YOU WANT.
THEN I'LL JUST GO TO SOME PRIVATE SCHOOL.

HEY, SENSEI, DO YOU HAVE A BOYFRIEND?
EH?
EM... NO, NOT REALLY...
I'M LYING TO A KID...
AH, I THOUGHT SO!
YOU SHOULD TAKE BETTER CARE OF YOURSELF...
THE WAY YOU LOOK NOW IS A WASTE OF THOSE BIG BOOBS YOU'VE GOT...
SHUN-KUN, DID YOU DO YOUR HOME-WORK?
OF COURSE I DIDN'T...
As usual
His mom wants to get him into Tokyo University one day, so he can be a doctor...
And he doesn't want to: exactly the opposite of my family.
Hm, no problem at all
How's it going?
when I come home, I have my thesis waiting for me!
AND ALSO
THUD
ALL RIGHT!
LET'S GET TO WORK!


I EN-JOYED THE TIME I SPENT WITH WILL IT WAS LIKE A DREAM
BUT...I'M ALSO VERY HAPPY LIKE THIS...
JUST READING AND WORKING ON MY THESIS WITHOUT ANYONE GETTING IN THE WAY
AH, ALREADY THREE A M ? LET'S GO TO BED!
It's already been three very busy weeks
there's one very important element that didn't exist before.
It might seem like everything is the way it was in the past, but...
YAWN...
YOU SURE LOOK SLEEPY

WILL AND FATHER INSISTED THAT I SHOULD FIND A MUCH BETTER APARTMENT THAN I HAD, AND I DID.
DAD EVEN BECAME MY GUARANTOR FOR IT,
BUT IT'S STILL QUITE EXPENSIVE TO LIVE THERE.
IS IT REALLY ALL RIGHT TO HAVE SO MANY PART-TIME JOBS?
WHY DO YOU EVEN DO IT?
WELL...
WHEN DO YOU FIND TIME TO MEET HIS HIGHNESS?
THAT'S ALL WELL AND GOOD, BUT...
AND I HAVE LIVING EXPENSES, TOO..
SO BASICALLY, I HAVE NO CHOICE BUT TO WORK.
BUT I'M WORKING FOR MY FUTURE NOW, SO THERE'S NO HELPING IT.
I THINK WILL UNDERSTANDS THAT...
NOT AS MUCH AS BEFORE.
Which means not at all
I knew it
WELL...
YOU AT LEAST VISIT EACH OTHER, RIGHT?

PRINCE WILL!
WHAT IS IT?
ARE YOU GOING TO LUNCH NOW?
IF YOU'RE ALONE, COULD WE PLEASE COME WITH YOU?
...
AH, WE'RE IN THE SAME LINGUISTICS CLASSES AS YOU
THANK YOU FOR THE INVITATION.
Smile
I THINK I'LL JOIN YOU.
YAYYY! GREAT! ♡
YOUR HIGH-NESS!

Yes!
EXCUSE ME A MOMENT!
ROBERT!
Ah! It can't be Robert's scent
MAY I HAVE A MOMENT, PLEASE?
WHAT?
I JUST CALLED MISS MELONS,
Snatch
SHOW ME!!!
AND ASKED ABOUT HER SCHEDULE-
Ahh
!!!
Mon Tue Wed Thu Fri Sat Sun
SO... WHEN DOES SHE MEET WITH ME?
I DON'T THINK YOU'RE IN THE SCHEDULE, SIR...
Even the weekends are full

DARN!
WE'RE NEVER ALONE AT THE UNIVERSITY AND NOW THIS!
HOW LONG DOES SHE PLAN TO KEEP THIS UP?
BUT SIR, YOU AGREED ON THIS TOGETHER
THAT WAS A SPECIAL CASE.
YOU CAN'T DO IT WHENEVER YOU PLEASE.
...
IS IT REALLY IMPOSSIBLE TO TAKE HER TO THE EMBASSY ONCE AGAIN?
AND IF I GO SEE HER, SHE MIGHT GET KICKED OUT LIKE LAST TIME...
You're right sir
IN MY HEAD, I REALLY UNDERSTAND HER CIRCUMSTANCES.
BUT
IF THIS KEEPS UP ANY LONGER...
ONE DAY...

YOUR HIGHNESS? ARE YOU READY?
JUST A MINUTE, LADIES!
ANYWAY!
TELL HER TO WATCH OUT FOR HER HEALTH.
YES...
Ny, ny
Beep
YES?
AH, MISS IIZUKI?
YES, I UNDER-STAND.
I'LL TELL HIS HIGHNESS
Yay!
Yay!

YOU KNOW THAT RELATIVELY EMPTY WING OF THE UNIVERSITY BUILDING?
TAKE MIYAKO THERE AND SOMETHING NICE MIGHT HAPPEN! HE-HE-HE!
CHIRIKO IS SUCH A NICE GIRL.
I'LL TRY TO HELP WITH THAT!
The unused wing
Their club
He's here.
AH! ISN'T THAT HIS HIGHNESS?
AH! WHY IS HE ALL ALONE IN SUCH A PLACE?!
DID YOU COME TO JOIN OUR CLUB?!
YOU'RE WELCOME. YOU'RE WELCOME! IT'S THIS WAY!

TAP
ALL RIGHT
WHAT YOU HAVE WRITTEN UP UNTIL NOW IS PERFECT!
KEEP UP THE GOOD WORK UNTIL THE END
YES! THANK YOU VERY MUCH!
?
IT'S UNUSUALLY NOISY OUTSIDE
YAY!
YAY!
YES, I WONDER WHAT HAPPENED?
Open
WHY ARE YOU STUCK THERE WHEN SHE'S HERE...?
WHAT ARE YOU DOING, YOU STUPID PRINCE?!
YAY!
YAY!
DARN!

CHIRI!
I SHOWED WHAT I HAD WRITTEN SO FAR TO THE PROFESSOR!
HE SAID IT WAS PERFECT! ♡
...
I SWEAR, YOU ARE SO...!
Pinch
DON'T YOU HAVE ANY SENSE OF DANGER?!
IF I GO AS A CUSTOMER, THERE SHOULD BE NO PROBLEM
YOUR HIGHNESS?! DON'T TELL ME...
DRIVE TO MIYAKO'S JOB!

ORANGE HOUSE
ORANGE HOU
...
ALL RIGHT, I JUST WANT TO SEE HER FACE FOR A BIT
YOU PROMISED MISS MELONS THAT YOU WOULDN'T...
YOU KNOW THE PLACE, RIGHT?
YES, BUT, YOUR HIGHNESS...!
PLEASE, STOP ACTING LIKE SOME PERVERT, SIR
AW, SHE'S SO CUTE DRESSED LIKE A WAITRESS!
...
YOUR HIGHNESS PLEASE...

CLINK
IT WAS YOUR IMAGINATION, SIR! NOW PLEASE...
EH?!
Let's just get away from here
WHAT?! THAT CUSTOMER!
HE STARED LEWDLY AT MIYAKO, RIGHT?
BA
NG
I WON'T LET HIM GET AWAY WITH IT!
PRINCE!!!
X This is Shibuya
ISN'T THAT PRINCE WILL?
REALLY?! HE'S TALL!
WHAT? WHAT? ARE YOU ALONE? OUT SHOPPING?
LET'S TAKE A PICTURE! WHERE'S MY PHONE?!

TALKING
WHAT'S GOING ON?
TALKING
A COMMOTION OUTSIDE?
?
Sssh~
AND I CAN'T JUST PASS THEM BY BECAUSE IT'LL HURT MY IMAGE...
WHY WON'T THEY LEAVE ME ALONE? THEY'RE EVERYWHERE
You only realized that now
YES, SIR, I BELIEVE IT'S CALLED "EVERYBODY'S FRIEND"
And that's not a compliment
AGONY
IT'S BECAUSE OF YOUR PHOTOS FOR HER HIGHNESS CECILIA'S NEW BRAND
IT HAS MADE YOU EVEN MORE POPULAR THAN YOU WERE BEFORE

...
BY THE WAY, YOUR HIGHNESS, THERE'S A PACKAGE FOR YOU
I THINK SHE ALREADY EXPLAINED IT TO YOU, SIR
SO I DON'T THINK THAT'S THE CASE
DOESN'T MIYAKO CARE ABOUT ANY OF THIS?
ISN'T SHE LONELY?
YES.
IT'S FROM PRINCESS CECILIA
!
IS IT...?
SO IT'S FINALLY HERE, EH?
IF IT HAD COME A COUPLE OF WEEKS EARLIER,
WE COULD'VE AVOIDED THAT SAKURAGAWA INCIDENT...

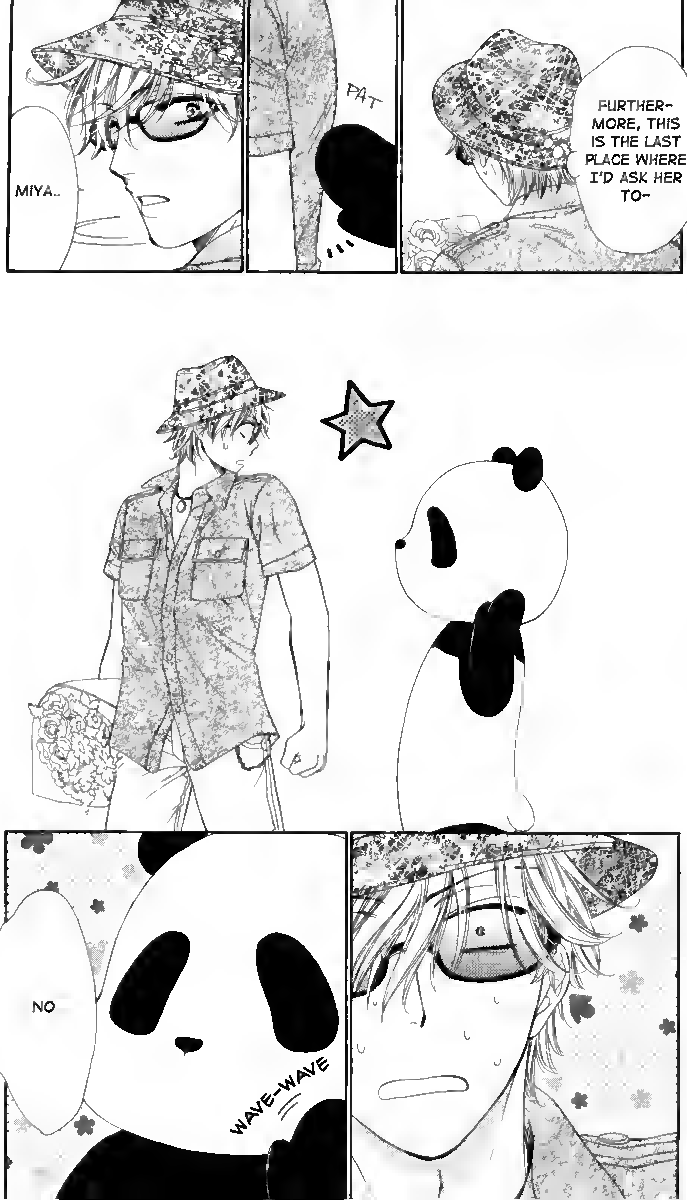
WELL, EVEN IF YOU SAY YOU WANT TO MEET ME...
I DON'T HAVE ANY FREE TIME.
Finally bought a cell-phone
DIDN'T ROBERT-SAN GIVE YOU MY SCHEDULE?
OF COURSE!
I'M ASKING IF YOU COULD DO SOMETHING ABOUT IT!
I CAN'T-
Pissed off
BUT YOU SEE, SUMMER VACATION IS THE PERFECT TIME TO MAKE MONEY
SO YOU LOVE MONEY MORE THAN ME?!
CUT OUT THE CHEAP SCARE TACTICS! YOU'RE A PRINCE, ACT LIKE ONE!
...!
AH!
I REALLY CAN'T QUIT A JOB I JUST STARTED...

Character Profiles
Part 7

Alfred & Cecilia

Big brother Al (21)
It's a problem that he looks even younger than Will. He's actually a little older than Robert!) He played the bad guy in the story but in reality he truly cares for his little brother. He and Cecilia are close in age, so they've always liked to toy with Will ever since they were children. It's a mystery if he too loves big breasts

Big sister Cecilia (27)
You know those celebrities in the world that are designers recording artists appear in variety shows and get embarrassed at their lack of talent and so on. Well think of her as one of those. She also doesn't miss a chance to wrap herself all over Robert but it seems to be a very one sided attraction. Is she a bit of a masochist... chasing him like that ?


MIYA..
PAT
!!!
FURTHER-MORE, THIS IS THE LAST PLACE WHERE I'D ASK HER TO-
NO
WAVE-WAVE

...
MIYAKO?
WAY....
Nod-nod
Cartoon-character costume
DON'T YOU THINK IT WAS A GREAT IDEA?
I CAN DO MY JOB AND WE CAN WALK AROUND WITHOUT BEING SUSPICIOUS!

IT'S BEEN A WHILE SINCE THE LAST TIME WE COULD JUST WALK TOGETHER OUTSIDE
BUT,
ARE YOU MAD AT ME?
WAS IT A BAD IDEA?
I'M WALKING AROUND WITH A BIG BOU- QUET AND A PANDA, FOR CRYING OUT LOUD—
NO...
I THINK IT WAS WHEN WE WENT TO THAT TEMPLE FOR THE NEW YEAR
YOU WERE DISGUISED THEN, TOO
SO, I'M REALLY PRETTY HAPPY NOW.

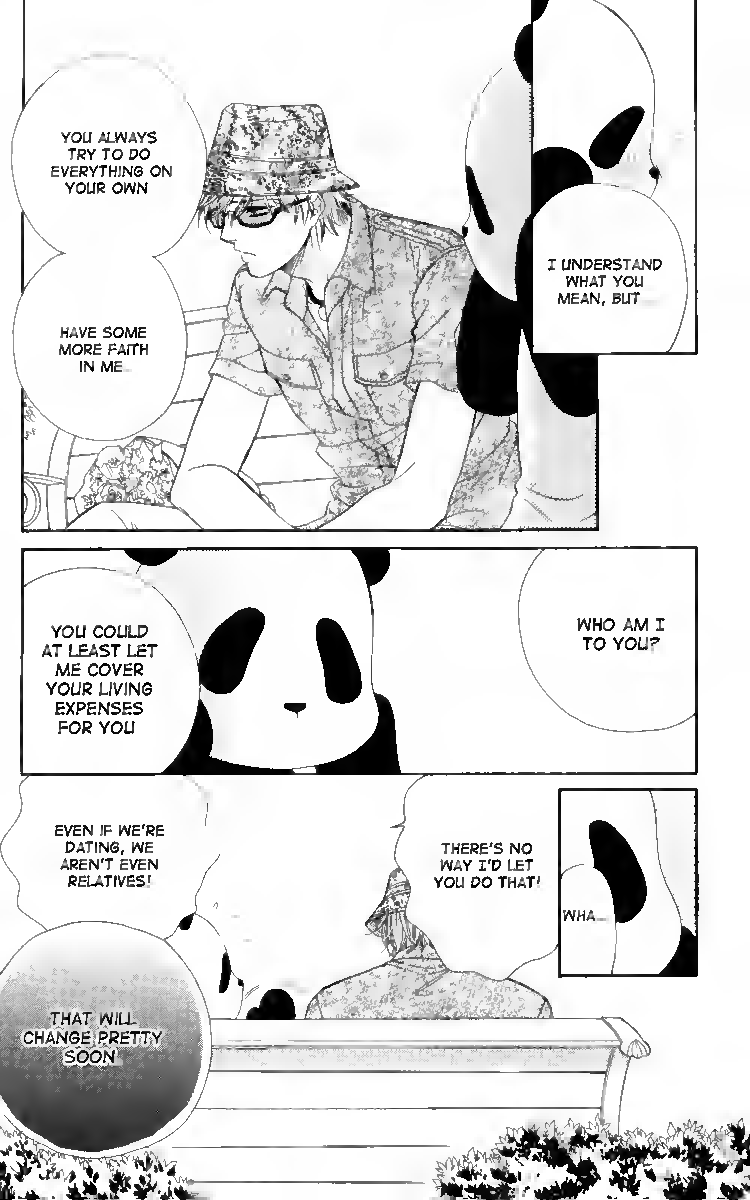
I'M SORRY...
IT'S NOT ONLY YOUR FAULT THAT WE CAN'T MEET FREELY
ON THE OTHER HAND
PULL AWAY
I THINK I'LL SKIP THIS TIME
I'm not brave enough to hold a panda.
Stare~

PULL
I have to work, work!
Smile
FOR YOU, MY FAIR LADY
RUNNING
MAMA! MAMA!
LOOK WHAT I GOT!

SHUT UP
I WAS JUST BEING POLITE, OK, POLITE!
YOU EVEN GO FOR SUCH LITTLE GIRLS
Lecher
I CAN'T TAKE OFF THE HEAD OF MY COSTUME WHILE I'M ON THE JOB
BY THE WAY, WHY DO YOU HAVE A BOUQUET?
Over there!
I SEE
Nice way to drink
SLURP
So hot!
SLURP
SLURP

AH, HE'S MY STUDENT I BECAME A HOME-TUTOR
HIS MOM IS CRAZY ABOUT HIS EDUCATION, BUT HE ISN'T IT'S THE COMPLETE OPPOSITE OF MY SITUATION
YOU DON'T SAY
IN THIRTY MINUTES
WHEN DO YOU FINISH?
THEN I HAVE TO TAKE A SHOWER AND GO TO SHUN-KUN'S
SHUN-KUN?
SAME OLD, SAME OLD
JUST LIKE WE DID BEFORE, BUT NOW
HOW HAVE YOU BEEN LATELY?
I FEEL STRANGE WHY ARE WE TALKING ABOUT SUCH STUPID STUFF?
AREN'T YOU OVERWORKING YOURSELF? ARE YOU BEING CAREFUL ABOUT YOUR HEALTH?
MORE IMPORTANTLY, WITH ALL THOSE JOBS

I'M DOING ALL I CAN SO THAT I CAN LEAVE JAPAN AFTER THAT.
IS THE THESIS HARD TO WRITE?
DON'T WORRY. I'LL BE FINE.
I HAVE THE DOCUMENTS YOU GAVE ME.
I'LL PUT THEM TO THE BEST USE I CAN, SO I'M SURE MY THESIS WILL BE JUST FINE
BECAUSE I WANT TO LIVE CLOSER TO YOU...
BUT THE NEXT GENERAL ACADEMIC MEETING IS COMING UP.
I CAN'T SEE HER FACE SO I CAN'T TELL IF IT'S THE RIGHT MOMENT!
Ah I said it!


YOU ALWAYS TRY TO DO EVERYTHING ON YOUR OWN
HAVE SOME MORE FAITH IN ME...
I UNDERSTAND WHAT YOU MEAN, BUT...
YOU COULD AT LEAST LET ME COVER YOUR LIVING EXPENSES FOR YOU
WHO AM I TO YOU?
EVEN IF WE'RE DATING, WE AREN'T EVEN RELATIVES!
THERE'S NO WAY I'D LET YOU DO THAT!
WHA...
THAT WILL CHANGE PRETTY SOON

I WISH YOU COULD'VE PICKED A MORE TRANQUIL SPOT FOR IT, THOUGH
THAT'S ALSO WHY I HAD FLOWERS
THAT'S WHY I WANTED TO TALK TO YOU TODAY
I CAME TO GIVE YOU THIS.
I ASKED SIS FOR IT.
AND IT FINALLY ARRIVED
WILL!

MIYAKO,
Stand
WELL, I GUESS ROMANCE IS OUT OF THE QUESTION FOR TODAY, SO...
Ah!
I WANT TO
MARRY YOU

MY MIND IS...
I CAN'T BELIEVE IT... HAPPENED SO QUICKLY
YOUR ANSWER...?
GOING BLANK...
MIYAKO?
I... I CAN'T EVEN SEE HER EXPRES-SION...

AH, EXCUSE ME!
...YES...
...Y...
YOU GAVE THIS GIRL A FLOWER,
AND I THOUGHT...
EXCUSE ME,
BUT...
WOW! I KNEW IT!
EMI-CHAN, THIS IS A REAL PRINCE!
AREN'T YOU PRINCE WILFRED?

HEY, ISN'T IT PRINCE WILL?
WHY IS HE HERE?
Can I hold your hand?
WHAT? A CELEB-RITY?
WHO'S THAT?
COULD YOU GIVE US AN AUTOGRAPH? IT'S A LITTLE WEIRD, BUT
COULD WE PLEASE TAKE YOUR PICTURE?
TALKING
TALKING
PEOPLE NOTICED WILL
WHAT SHOULD I DO?
YOUR HIGHNESS!
EM...

SH
OVE
Panda?
TAKE CARE OF THIS PANDA, ROBERT!
Yay!
ISN'T IT OBVI- OUS_?
Eek!
YOUR GUARDS CALLED ME!
WHAT ARE YOU DOING HERE?!
WI-!

HIS SAFETY IS NOT THE PROBLEM
I PLACED SEVERAL GUARDS IN THE PARK...
ARE YOU... MISS MELONS? WHAT'S THIS OUTFIT FOR?
MY PART-TIME JOB!
BUT WHAT ABOUT WILL?!
EVEN SO, WE CAN'T SAVE HIM FROM SUCH SITUATIONS
JUST NOW, WILL
I'M SORRY I DRAGGED YOU TO SUCH A PLACE...
LOOKED SAD TO ME...

BUT
I COULDN'T EVEN ANSWER HIM PROPERLY
Click
I DIDN'T TAKE THE BOUQUET OR THE RING...
The office is that way!
Take care!
THAT... WASN'T A DREAM, WAS IT?
I WANT TO MARRY YOU

BEFORE IT'S SAFE TO GO OUT AGAIN
..OH, GOD
DROP
IT'LL BE SOME TIME
...
WAAAA... HOW CAN I GO TEACH THAT KID NOW?
HOW WILL I LOOK HIM IN THE EYES THE NEXT TIME I MEET HIM?
THE ANSWER IS CLEAR, OF COURSE, BUT,
I'LL GIVE YOU THE ANSWER YOU DESERVE NEXT TIME,
WILL

<Lesson 19 The Forbidden Tryst> "The End"

In the initial stage of this manga Will was supposed to have one more relative a little sister Of course she'd love her brother very much so she would hate the lover he brought home which means she would have hated Miyako very much (among many other things) But I thought things would get too scattered so I decided to leave Will as the last child But I think that Will as a third child and Miyako as an only child might have some very grim prospects as a couple Because they'd both be so self willed)

Enmaki

Looking forward to your letters!

PO 101 8001

Tokyo, Chiyoda Ichibashi 2 3 1

Shougakukan, Petit Comics, Editorial Department CO

Enjoy!! Maki

You know you aren't this.
OPERATION BOREDOM
We're Recruiting!
Looking for:
-Editors
-Translators (K-E, C-E, J-E)
-Proofreaders
-QC
-Scanners/Raw Providers
Come visit us at:
www.operation-boredom.com
#ob @ irchighway net
WE'LL BE WAITING FOR YOU!

RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

Private Prince Chapter 20

Credits

Source: Isen

Translator: Mari

Proofreader: Elika

Editors: Lirin & Silje

QC: Mari & Isen

Brought to you by
Aerandria &
Operation Boredom

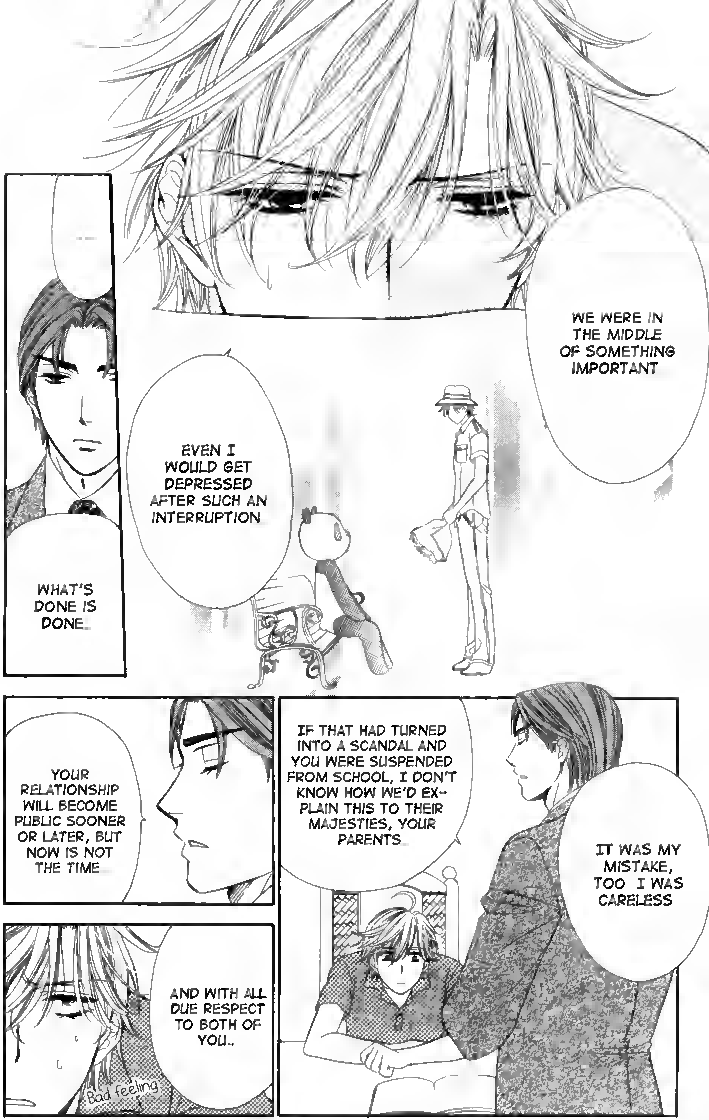
Private Prince

Maki Enjoji presents

http://aerandria.net
http://www.operation-boredom.com/

Lesson 20
The Spaces In Between

FL
OP
I WAS HAD
I CAN'T BELIEVE ANYONE MANAGED TO SELL A CELL-PHONE PHOTO
THE ARTICLE SAYS YOU HAD A BOUQUET,
WHICH MEANS YOU WERE PROBABLY THERE TO MEET A LOVER.
FORTUNATELY, MISS MELONS WASN'T ..
YOUR HIGHNESS?
WHAT IS IT? THIS HAS HAPPENED BEFORE, SO..?


WE WERE IN THE MIDDLE OF SOMETHING IMPORTANT
EVEN I WOULD GET DEPRESSED AFTER SUCH AN INTERRUPTION
WHAT'S DONE IS DONE..
IT WAS MY MISTAKE, TOO I WAS CARELESS
IF THAT HAD TURNED INTO A SCANDAL AND YOU WERE SUSPENDED FROM SCHOOL, I DON'T KNOW HOW WE'D EX-- PLAIN THIS TO THEIR MAJESTIES, YOUR PARENTS..
YOUR RELATIONSHIP WILL BECOME PUBLIC SOONER OR LATER, BUT NOW IS NOT THE TIME..
AND WITH ALL DUE RESPECT TO BOTH OF YOU..
Bad feeling

FOR THE PRESENT,
I'LL HAVE TO ASK YOU TO STOP MEETING ONE ANOTHER.
SIGN: RESEARCH ROOM
院生研究室
I SEE SO THAT'S WHAT IT WAS ALL ABOUT..

THE FRONT GATE WAS SO FULL OF JOURNALISTS
THAT I KNEW SOMETHING MUST HAVE HAPPENED!
YEAH...
IT'S BEEN ABOUT A WEEK!
GOOD THING IT'S SUMMER VACATION AND HIS HIGHNESS DOESN'T COME HERE OFTEN
It happened
before we could arrange another date..
OF COURSE, NOBODY THOUGHT OF THE PANDA CAUGHT IN THE BACK-GROUND...
"WHAT KIND OF LUCKY LADY IS THE ONE WHO CAPTURED THE HEART OF THE PRINCE?!"
WELL,
AT LEAST THE JOURNALISTS ARE HAPPY...
IT SOUNDS LIKE A FAIRYTALE.
A HANDSOME PRINCE GOES TO STUDY ABROAD AND COMES BACK WITH A JAPANESE BRIDE...
Thump

I COULDN'T EVEN ANSWER HIM
THOSE PEOPLE INTERRUPTED HIS PROPOSAL
BRIDE
AND I CAN'T FORGET HOW SAD HE LOOKED THEN
I MUST MEET WITH HIM AND APOLOGIZE
ACTUALLY, I THINK YOU SHOULD STOP MEETING FOR THE MOMENT
WHEN THE EXCITEMENT IS OVER YOU CAN START DATING AGAIN
YES... I GUESS YOU'RE RIGHT...
WELL, YOU DON'T WANT TO DRAW ATTENTION RIGHT NOW, DO YOU?

UNTIL THE EXCITEMENT IS OVER...
BUT WHEN WILL IT BE OVER?
WILL? IT'S ME, MIYAKO.
HELLO, MISS MELONS.
AND YOU'RE BUSY ENOUGH AS IT IS! SO JUST CONCENTRATE ON YOUR STUDIES!
BECAUSE IF YOU GET CAUGHT WITH HIM, YOU MIGHT LOSE YOUR CHANCE TO STUDY AT ALL!
I'M VERY SORRY,
BUT I'LL HAVE TO ASK YOU NOT TO GET IN TOUCH WITH HIS HIGHNESS FOR THE MOMENT.
THEN I'LL CALL BACK LATER.
MISS MELONS!
EH? ROBERT-SAN?
ISN'T THIS WILL'S PHONE?
YES, IT IS.
BUT HE'S NOT HERE RIGHT NOW.

Eh...?
EM, I UNDERSTAND THE CIRCUMSTANCES,
BUT I JUST WANT TO HEAR HIS VOICE ON THE PHONE... CAN'T I?
BESIDES, YOU SHOULD CONCENTRATE ON YOUR THESIS RIGHT NOW.
PLEASE, UNDERSTAND THAT THIS IS NECESSARY UNTIL THINGS CALM DOWN.
I DON'T MEAN TO STAND BETWEEN THE TWO OF YOU,
BUT TALKING TO HIM ON THE PHONE WILL ONLY ENCOURAGE HIM UNNECESSARILY
I... I SEE
JUST TELL HIM I SAID HELLO.
BEEP

GOOD NIGHT, YOUR HIGHNESS
ROBERT!
DID THE PHONE RING JUST NOW?
Close
NO, YOU MUST HAVE IMAGINED IT, SIR
Pick up
SILENCE
...?
P-P-

YOU BAS-
TARD...
Telephone line
SO HOT
AGAIN...
WHEN I'M
DONE WITH
THE FAMILY
RESTAU-
RANT,
I HAVE
TO EAT
SOMETHING
QUICK, AND
GO TUTOR
THAT KID
AND
THEN...

I'M SUCH AN IDIOT!
I TOOK IT FOR GRANTED THAT I COULD SEE WILL WHENEVER I PLEASED
I GOT WHAT I DESERVED FOR THINK-ING THAT.
WHY DIDN'T I SKIP MY JOBS
Sob
FOR ONE MISERABLE D. Y.?!

YOUR HIGH-NESS
WHERE ARE YOU GOING?
Caught in the act
CREAK
J-JUST GOING SHOPPING!
AND MAY I SEE WHAT YOU HAVE IN THAT BAG?
Big thick glasses
False beard
Hat
Wig
PRINCE

AND AS YOU'VE SEEN,
THERE ARE ALWAYS SEVERAL OF THEM IN FRONT OF YOUR UNIVERSITY, TOO.
...YOU KNOW THAT THERE ARE SEVERAL CAMERAMEN LURKING AROUND, DON'T YOU?
WELL, YEAH...
I just didn't have enough of a disguise last time!
FORGET IT, I'M NOT GOING ANYWHERE!
SO, IF YOU WANT TO GO OUT,
MAKE SURE TO HAVE BODYGUARDS WITH YOU.
THAT'S BECAUSE YOUR PHONE IS DISCONNECTED.
DON'T WE HAVE PLENTY OF OTHER PHONES HERE?!
AND MIYAKO DIDN'T CALL EVEN ONCE...

FOR THE MOMENT, WE DON'T...
NO, SIR...
I HATE PEOPLE
...
SLAM

HERE!
NOW, SAY AAAA! ♡
HEY... HEY, WAIT, THIS IS EMBARRASSING!
POKE
NO, IT'S NOT!
COME ON, OR IT WILL MELT!
I WANT TO DO THAT WITH WILL, TOO...
Sulky
MIYAKO... WE SAID THAT WE CAME TO TELL YOU HOW THINGS ARE GOING AT SAKURAGAWA.
BUT ACTUALLY, WE WERE JUST WORRIED ABOUT YOU...
YES, YES, YOU'LL DO IT THE NEXT TIME YOU SEE HIM!
WE DIDN'T MEAN TO DEPRESS YOU!

IT'S PITIFUL, BUT I DON'T FEEL LIKE DOING ANYTHING
I'M SO STUPID I CAN'T STAND MYSELF
AND BY THE WAY,
DON'T YOU HAVE PART-TIME JOBS TODAY?
I TOOK A BREAK
I'M MISERABLE AND SULKING AND I DON'T STUDY AT ALL
I GUESS IT'S VERY TRUE FOR ME
THEY SAY "YOU DON'T KNOW WHAT YOU'VE GOT UNTIL IT'S GONE."
YES, YES, DON'T YOU REMEMBER I WAS LIKE THAT, TOO?
WE-WELL, EVERYONE HAS SUCH MOMENTS!
WE'VE SEEN MANY COMMERCIALS FOR THIS NEW BRAND LATELY, HAVEN'T WE?
THE MODEL FOR THEM IS THE FAMOUS PRINCE WILL

THE FIRST STORE OF THIS BRAND IN JAPAN WILL OPEN VERY SOON IN AOYAMA.
IS THIS...?
THE OWNER OF THE BRAND IS ACTUALLY HIS SISTER, PRINCESS CECILIA.
THAT IS HOW THIS COMMERCIAL CAMPAIGN WAS MADE POSSIBLE.
PERK UP
WE'RE ALL WONDERING IF HIS HIGHNESS WILL BE PRESENT AT THIS CEREMONY?
THE OPENING PARTY IS THIS EVENING
EH?!
WE'RE GOING TO AOYAMA!
CHIRI...
HOWEVER, IT HAS NOT YET BEEN CONFIRMED
WILL YOU COME WITH ME?

WHAT, TO THAT OPENING PARTY?
BUT WE DON'T EVEN KNOW IF HE'S REALLY GOING ATTEND
IT'S ALL RIGHT
IF I'M LUCKY, I'LL BE ABLE TO CATCH A GLIMPSE OF HIM, AT LEAST...
WAH! SO MANY PEOPLE!
TAKUKU
TAKUKU

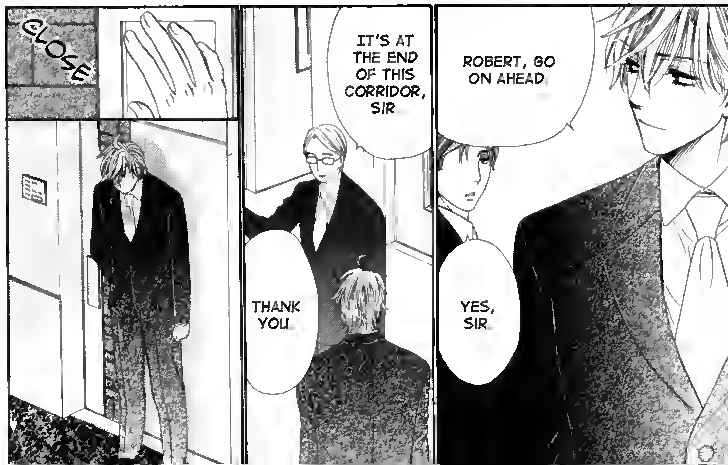
LOOK! IT'S MATSUDA NANAKO!
AH AND MOE-CHAN IS THERE, TOO!
EM, I DON'T KNOW ANY OF THOSE CELEBRITIES
IT SEEMS HE HASN'T ARRIVED YET..
YEAH
SO MANY CARS!
EE-K!
WILL HE REALLY COME?
Flash
Flash
THUMP
IT'S HIS, ISN'T IT?
MIYAKO!
THAT ROLLS ROYCE...!

WILL!
OPEN
AHHHHHH!
YAY!
THANK HEAVENS HE LOOKS FINE
GREAT! YOU CAN SEE HIM NOW!
YES
YAY!
YAY!
YAY!
AND SIR IF THEY ASK YOU ABOUT THAT ARTICLE JUST PLAY IT COOL
YAY!
YAY!
I KNOW I KNOW

THANKS FOR COMING WITH ME, CHIRI.
LET'S GO HOME.
I THINK HE SAW YOU.
YEAH.
HE'S SHARP.
PRINCE WILL! IT'S AN HONOR TO MEET YOU!
I'M THE MANAGER OF THE NEW SHOP YA-MANISH!!
YOUR HIGHNESS? DID ANYTHING HAPPEN?
IT LOOKS REALLY VERY NICE
PLEASE, PLEASE, THIS WAY!
YOU CAN SPEAK JAPANESE IF YOU PREFER, MR. MANAGER
CONGRATU-LATIONS ON THE NEW SHOP!

MR. MANAGER, I'M SORRY TO INTERRUPT,
BUT WHERE IS THE BATHROOM?
...
YES, YOU SEE, THE FAMOUS ITALIAN DESIGNER ALBERTO RUDY WAS EMPLOYED TO...

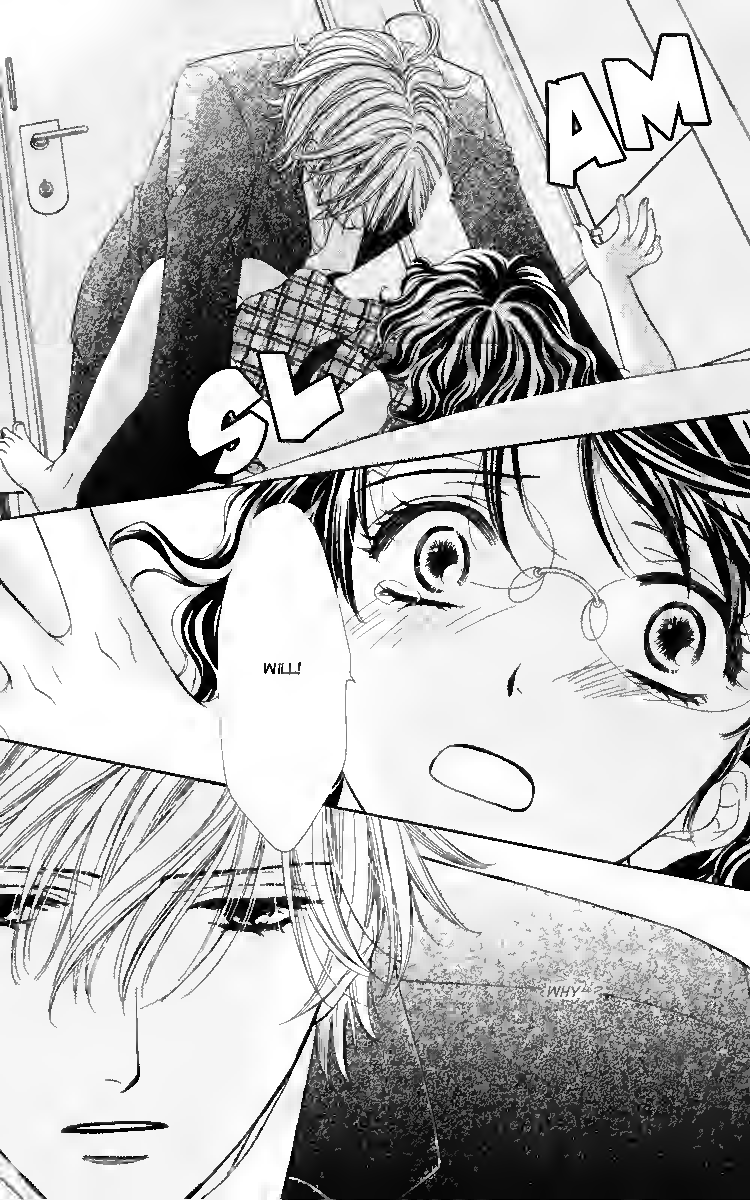
AH, YES, I'LL SHOW YOU


CLOSE
IT'S AT THE END OF THIS CORRIDOR, SIR
ROBERT, GO ON AHEAD
THANK YOU
YES, SIR

ISN'T HE TAKING TOO LONG...?
BUT I GUESS GOING TO LOOK FOR HIM THERE WOULD BE
Ah!

BANG
DAMN!
DRIVE TO THIS ADDRESS!
EH?! EH, OK!!!
Foreigner
EM... TOSHIMA NUMBER...
YES, YES!
HURRY UP!!!

WHA...?!
OP
EN


AM
SL
WILL!
WHY...

AND WHAT COULD I DO?!
SEEING YOU IS NO GOOD, CALLING YOU ON THE PHONE IS NO GOOD, THEN WHAT!
WHY DID YOU HAVE TO DO IT THIS WAY?!
IF YOU WANTED TO SEE ME, WHY DIDN'T YOU JUST CALL ME?
I JUST COULDN'T TAKE IT ANYMORE!
I KNEW IT...
Robert
I WANTED TO SEE YOU AND APOLOGIZE TO YOU, WILL.
AND YOU WERE LONELY BECAUSE YOU COULDN'T SEE ME?

I TOOK IT FOR GRANTED THAT I COULD SEE YOU ANYTIME, AND...
OF COURSE I WAS!
I THOUGHT...
I WANTED TO SEE YOU SO MUCH...

...
DUMBFOUNDED
We did it right before the door
HAA...
I
WILL, I THINK YOU SHOULD GO
DAMN!!!
SHOCK
...THE RING...
I forgot it!

HEH
YOU MEAN THERE...?
GLOOM
THEN... WHY DID I SNEAK ALL THE WAY OVER HERE...?
DON'T LAUGH!
NOW I'M REALLY DEPRESSED.
I WANT TO PRESERVE AT LEAST A LITTLE PRIDE!
KISS
WHY IN THE WORLD DOES NOTHING EVER GO AS I PLANNED IT WHEN IT COMES TO YOU?!
BUT AT LEAST NOW I KNOW FOR SURE
I REALLY WANT TO LIVE WITH YOU, WILL

TAKE ME WITH YOU, WILL!
TAKE ME TO YOUR COUN-TRY!
SO THAT I CAN ALWAYS BE BY YOUR SIDE!

ONCE I'M DONE WITH THE THESIS, WE'LL ANNOUNCE OUR ENGAGEMENT
WILL PROMISED ME
I THINK AFTER THAT, I'LL NEVER ENJOY A PEACEFUL LIFE AGAIN
Could you call me a taxi?
Your suit is all dirty
I DON'T KNOW WHEN THE NEXT TIME WE MEET WILL BE, BUT
YES, BUT WE'LL DO IT, SOME-HOW
I THINK IT'S GOING TO BE HARD TO MEET FOR A WHILE
Can't be helped
I can't believe I forgot the ring
Sorry

I WANT TO START LIVING WITH WILL AS SOON AS POSSIBLE
MY HEART IS BURSTING WITH NERVOUSNESS AND HOPE
I WILL BECOME WILL'S BRIDE

<Lesson 20 The spaces in between> "The End"

You know you aren't this.
OPERATION BOREDOM
We're Recruiting!
Looking for:
-Editors
-Translators (K-E, C-E, J-E)
-Proofreaders
-QC
-Scanners/Raw Providers
Come visit us at:
www.operation-boredom.com
#ob @ irchighway net
WE'LL BE WAITING FOR YOU!